

Ip Ying To Lee Yu Yee  
School of Humanities and Languages

葉應桃李如意  
人文及語言學院

Programme Offerings 課程一覽

知識落地  
才能開花



羅祖珊

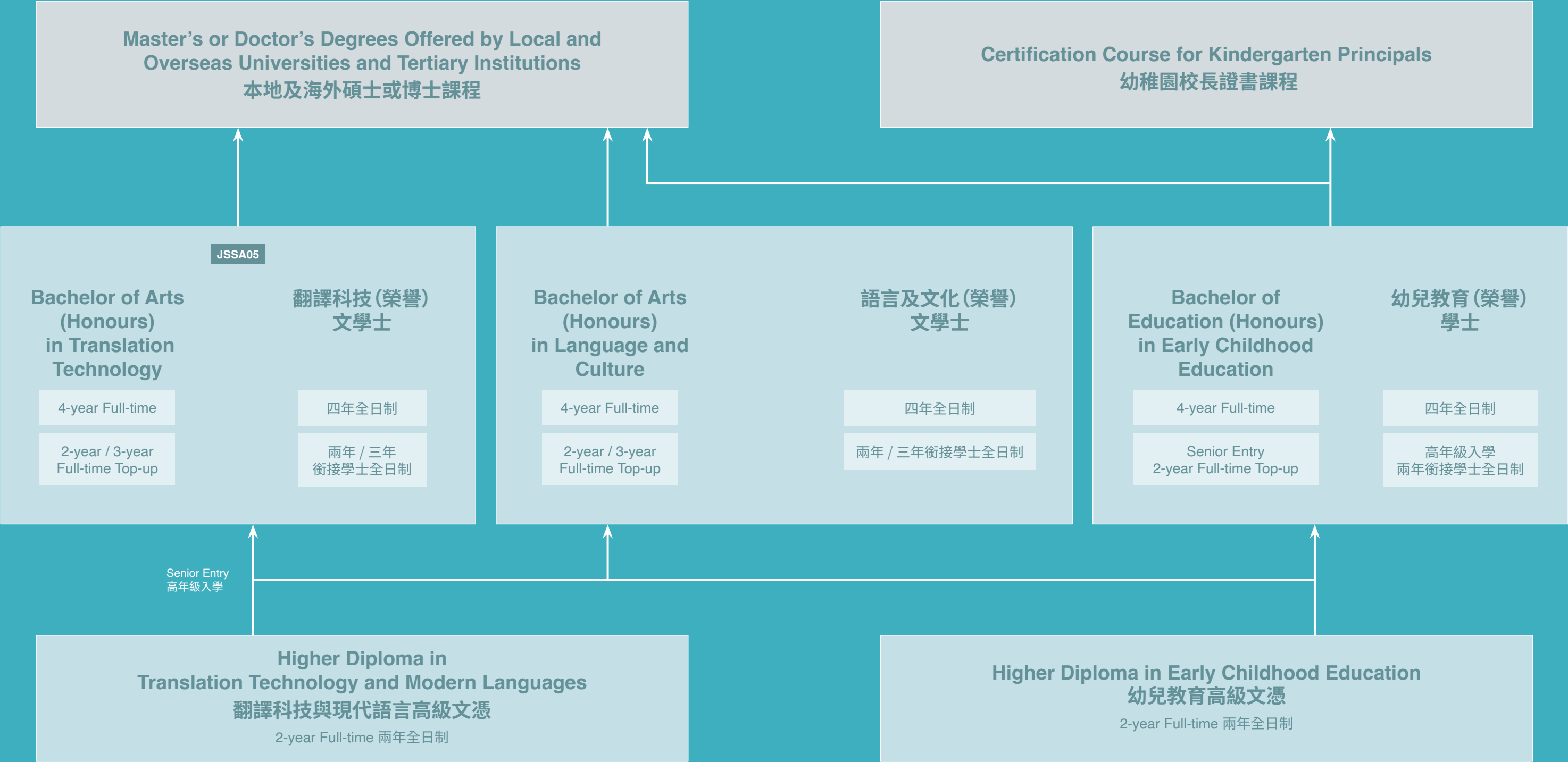
幼兒教育(榮譽)學士



Contents

目錄

|         |                                                                      |                |
|---------|----------------------------------------------------------------------|----------------|
| Page 01 | <b>Articulation Pathway</b>                                          | 升學階梯           |
| Page 04 | <b>Bachelor of Arts (Honours) in Translation Technology</b>          | 翻譯科技 (榮譽) 文學士  |
| Page 06 | <b>Bachelor of Arts (Honours) in Language and Culture</b>            | 語言及文化 (榮譽) 文學士 |
| Page 08 | <b>Bachelor of Education (Honours) in Early Childhood Education</b>  | 幼兒教育 (榮譽) 學士   |
| Page 10 | <b>Higher Diploma in Early Childhood Education</b>                   | 幼兒教育 高級文憑      |
| Page 12 | <b>Higher Diploma in Translation Technology and Modern Languages</b> | 翻譯科技與現代 語言高級文憑 |





# Bachelor of Arts (Honours) in Translation Technology

## 翻譯科技(榮譽)文學士

SSSDP

JUPAS JSSA05      QF Level 5      Mode Full-time / Full-time Top-up      Duration 4 Years / 2 or 3 Years Full-time Top-up

### PROGRAMME FEATURES

- **World-leading programme** in Hong Kong to provide training in translation technology, computing, translation, and interpreting
- **Employment-oriented curriculum** to meet global job market demand for techno-humanities graduates
- **Strong teaching team** with doctorates from renowned universities to provide quality teaching
- **State-of-the-art** facilities with software library, teaching platform, and research laboratory
- **Multimodal translation** to cover textual, speech, visual, and audio translations

### 課程特色

- 訓練翻譯科技、電腦、翻譯及傳譯專才的國際領先課程
- 應對全球科文兼備人才需求的職業導向課程
- 師資優良，提供高質素教學
- 先進教學設施，包括翻譯軟件庫、教學平台及研究實驗室
- 多模式翻譯訓練以融合文字、語音、圖像、音響等內容

### FIELDWORK ARRANGEMENT

Internship opportunities will be available during the senior years of the curriculum.

### 實習安排

課程在高年級提供實習機會

### HIGHLIGHTED SUBJECTS

- Introduction to translation technology
- Principles and practice of translation
- Artificial intelligence and translation
- Software and games localization

### 重點科目

- 翻譯科技導論
- 翻譯原理與實踐
- 人工智能與翻譯
- 軟件及遊戲本地化

### CAREER PROSPECTS

#### 就業前景



Artificial intelligence : AI technician, Machine learning technician  
人工智能：人工智能技術員、機器學習技術員



Computer-aided translation : Computer-aided translator, Translation project manager  
電腦輔助翻譯：電腦輔助翻譯員、翻譯項目經理



Localization : Localization project manager, Localization technician  
本地化：本地化項目經理、本地化技術人員



Speech translation : Speech technician, Speech data technician  
語音翻譯：語音技術員、語音數據技術員



Machine translation : Machine learning technician, Machine translation post-editor  
機器翻譯：機器學習技術員、譯後編輯員



Interpreting : Conference interpreter, Simultaneous interpreter  
傳譯：會議傳譯員、即時傳譯員



# Bachelor of Arts (Honours) in Language and Culture

## 語言及文化(榮譽)文學士

|            |                                   |                                                  |
|------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|
| QF Level 5 | Mode Full-time / Full-time Top-up | Duration 4 Years / 2 or 3 Years Full-time Top-up |
|------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------|

### PROGRAMME FEATURES

- **Integrated disciplinary training** equips students with the knowledge from multiple disciplines such as culture, language and philosophy to analyse a range of social phenomena
- **Immersive programme design** covers professional language studies, philosophical and cultural studies, discourse analysis and communication skills training
- **Enriching internship opportunities** (Optional, non-credit bearing)
- **Flexible curriculum design** enables students to tailor their professional development to align with their academic interests and career aspirations
- **Generous scholarships and bursary schemes** encourage students to strive for excellence and provide financial support to those in need

### 課程特色

- **綜合學科訓練**，讓學生能運用文化、語言、哲學知識分析各種社會現象
- **沉浸式體驗**協助學生全面學習，課程內容涵蓋專業語言、哲學、文化的研究、話語分析、溝通技巧訓練
- **增加實習機會** (自選並不計學分)
- **靈活的課程設計**，讓學生可按其學術興趣及志願發展專業
- **豐裕的獎學金及助學金**，鼓勵學生追求卓越，亦為有經濟需要的學生提供援助

### HIGHLIGHTED SUBJECTS

- Art of Speaking : Appreciation and Practice
- Fundamentals of Linguistics
- Language and Mind
- Intercultural Communication
- Hong Kong Culture and Society
- Ethical Dilemmas in the Global Context
- Language and Culture
- Corpus Linguistics and Language Technology
- Chinese Communication : Applied Analysis

### 重點科目

- 演講藝術：欣賞與實踐
- 語言學基礎
- 語言與心靈
- 跨文化傳意
- 香港文化與社會
- 全球背景下的倫理兩難
- 語言與文化
- 語料庫語言學及語言科技
- 中文傳意：應用分析

### CAREER PROSPECTS

- Editorial, writing and journalism jobs
- Management and administration jobs in public and private sectors
- A broad selection of jobs related to cultural, language and philosophical studies
- Education and training
- Public relations, advertising and marketing jobs

### 就業前景

- 編輯、撰稿和新聞工作
- 公私營機構的管理及行政工作
- 涵蓋文化、語言和哲學研究的各項工作
- 教育及培訓工作
- 公共關係、宣傳和市場推廣工作



# Bachelor of Education (Honours) in Early Childhood Education

## 幼兒教育(榮譽)學士

|            |                                   |                                                       |
|------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|
| QF Level 5 | Mode Full-time / Full-time Top-up | Duration 4 Years Full-time / 2 Years Full-time Top-up |
|------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|

### PROGRAMME FEATURES

#### 課程特色

- 

Featured Courses: Infant Care, Environmental Education, Teaching Putonghua, Serving EM Children Activities  
特色科目：育嬰技巧，環境教育，幼兒普通話，參與南亞裔幼兒活動
- 

Application of e-learning tools and technology devices, e.g. Early Childhood STEM/ Visual Arts/ Music/ SEN  
應用電子學習工具和科技產品教學，幼兒教育STEM，幼兒視覺藝術/音樂/特殊教育
- 

Conduct research (on a self-selected topic) in an early childhood education setting  
在幼兒教育機構完成自訂題目的「專題研究」
- 

Deliver learning activities for non-Chinese speaking children in community centres  
到少數族裔社區中心為非華語幼兒進行教學活動
- 

Eligible to enrol in the Certification Course for Kindergarten Principals  
合資格報讀幼稚園校長課程
- 

Professional sharing sessions and workshops with experts in children's drama, play/ music/ art therapists, social workers, teaching material designers, etc.  
專業人士如兒童戲劇專家、遊戲/ 音樂/ 藝術治療師、社工、教具設計師等會在課堂上進行分享
- 

Mock job interviews with kindergarten principals  
邀請幼稚園校長為準老師進行模擬工作面試
- 

Visit a range of early childhood settings in different places  
參觀內地或海外學前教育機構

### CAREER PROSPECTS

- Kindergarten
- Nursery School
- Playgroup
- Community Centre
- Special Child Care Centre
- Early Education and Training Centre
- Early Intervention Centre
- On-site Preschool Rehabilitation Services (OPRS)
- Children Books/ Teaching Materials Publisher
- Crèche

### 就業前景

- 幼稚園
- 幼兒中心
- 幼兒遊戲小組
- 社會服務機構
- 特殊幼兒中心
- 早期教育及訓練中心
- 特殊教育中心
- 到校支援服務
- 幼兒 (教具) 出版社
- 育嬰園

### PROFESSIONAL RECOGNITION

#### 專業認可

| Education Bureau 教育局                       |  | Social Welfare Department 社會福利署     |                                                      |                                          |
|--------------------------------------------|--|-------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Qualified Kindergarten Teachers<br>認可幼稚園教師 |  | Child Care Workers (CCW)<br>認可幼兒工作員 | Special Child Care Work Training (SCCW)<br>認可特殊幼兒工作員 | Child Care Supervisors (CCS)<br>認可幼兒中心主管 |



# Higher Diploma in Early Childhood Education

## 幼兒教育高級文憑

|            |                |                  |
|------------|----------------|------------------|
| QF Level 4 | Mode Full-time | Duration 2 Years |
|------------|----------------|------------------|

### PROGRAMME FEATURES

#### 課程特色

- 

Featured Course: Infant Care, Teaching Putonghua / English for Young Children, Serving EM Children Activities  
特色科目：育嬰技巧、幼兒普通話或英語教學、參與南亞裔幼兒活動
- 

Visit a range of early childhood settings in different places  
參觀內地或海外學前教育機構
- 

Offer special child care training  
特殊幼兒工作培訓
- 

Professional sharing sessions and workshops with children's drama experts, play/ music/ art therapists, social workers, and kindergarten principals, teaching material designers, etc.  
專業人士如兒童戲劇專家、遊戲/ 音樂/ 藝術治療師、社工、幼稚園校長等會在課堂上進行分享
- 

Application of e-learning tools and technology devices, e.g. Visual Arts, Music, Diverse Needs  
應用電子學習工具和科技產品教學，如：幼兒視覺藝術/ 音樂/ 融入教育

### PROFESSIONAL RECOGNITION

#### 專業認可

| Education Bureau 教育局                       | Social Welfare Department 社會福利署     |                                                      |                                          |
|--------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Qualified Kindergarten Teachers<br>認可幼稚園教師 | Child Care Workers (CCW)<br>認可幼兒工作員 | Special Child Care Work Training (SCCW)<br>認可特殊幼兒工作員 | Child Care Supervisors (CCS)<br>認可幼兒中心主管 |

### CAREER PROSPECTS

Working as kindergarten and child care centre teachers and other related positions in Early Childhood Education

### 就業前景

從事幼稚園及幼兒中心老師或其他相關幼兒教育行業的工作



# Higher Diploma in Translation Technology and Modern Languages

## 翻譯科技與現代語言高級文憑

| QF Level 4                                                                                                                                 | Mode Full-time | Duration 2 Years                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------|
| <b>PROGRAMME FEATURES</b>                                                                                                                  |                | <b>課程特色</b>                           |
| ◦ Hands-on laboratory activities applying the state-of-the-art translation technology                                                      |                | ◦ 提供語言實驗室的實體練習，使學員掌握及應用先進的翻譯科技        |
| ◦ To enhance English and Chinese proficiency for effective learning and career advancement                                                 |                | ◦ 提升學生的英語及中文水平，使學習事半功倍，促進事業發展         |
| ◦ To acquire a third language, German, or Japanese                                                                                         |                | ◦ 學習第三種語言：德語或日語                       |
| ◦ A direct gateway / senior entry to the Bachelor of Arts (Honours) in Translation Technology in SFU                                       |                | ◦ 銜接本大學翻譯科技 (榮譽) 文學士學位的高年級課程          |
| ◦ A pathway for articulation to advanced degrees in local and overseas universities                                                        |                | ◦ 為晉升本地及海外深造學位奠定基礎                    |
| ◦ An academic team coming from diverse backgrounds and expertise                                                                           |                | ◦ 來自多元背景和專業的學術團隊                      |
| ◦ A taste of various foreign languages to broaden linguistic and cultural exposure                                                         |                | ◦ 提供多種外語的初步體驗，拓展語言及文化視野               |
| <b>CAREER PROSPECTS</b>                                                                                                                    |                | <b>就業前景</b>                           |
| ◦ To apply the state-of-the-art translation technology such as Artificial Intelligence (AI) in translation tasks at paraprofessional level |                | ◦ 運用先進的翻譯科技 (包括人工智能 (AI))從事準專業級別的翻譯工作 |
| ◦ To achieve good proficiency in English and Chinese for practical translation as junior executives or management trainees                 |                | ◦ 達到英語和中文的專業水平，以從事初級行政人員或管理培訓生的翻譯工作   |
| ◦ To achieve an essential proficiency of German in relevant working environments                                                           |                | ◦ 達到德語的基本熟練程度，以從事與德語相關的工作             |
| ◦ To achieve an essential proficiency of Japanese in relevant working environments                                                         |                | ◦ 達到日語的基本熟練程度，以從事與日語相關的工作             |

# Ip Ying To Lee Yu Yee

## School of Humanities and Languages

### 葉應桃李如意人文及語言學院

#### UNDERGRADUATE

Bachelor of Arts (Honours) in Translation Technology (Full-time / Full-time Top-up) [JSSA05]  
翻譯科技(榮譽)文學士(全日制 / 全日制銜接課程) [JSSA05]

SSSDP

Bachelor of Arts (Honours) in Language and Culture (Full-time / Full-time Top-up)  
語言及文化(榮譽)文學士(全日制 / 全日制銜接課程)

Bachelor of Education (Honours) in Early Childhood Education  
(Full-time / Full-time Top-up)  
幼兒教育(榮譽)學士(全日制 / 全日制銜接課程)

#### SUB-DEGREE

Higher Diploma in Early Childhood Education (Full-time)  
幼兒教育高級文憑(全日制)

Higher Diploma in Translation Technology and Modern Languages (Full-time)  
翻譯科技與現代語言高級文憑(全日制)

[www.sfu.edu.hk](http://www.sfu.edu.hk)

The information given in this brochure is accurate as of  
26 May 2026. Please refer to our website for the latest information.  
手冊所載資料截至2026年5月26日,最新資訊請瀏覽本校網站。

☎ 3702 4388  
✉ [info@sfu.edu.hk](mailto:info@sfu.edu.hk)

f sfuhongkong  
📷 stfrancisuniversityhk

網上報名  
Online  
Application



聖方濟各大學  
Saint Francis  
University

